



# Guitares...

La revue belge de la Guitare et des Guitaristes

Guitares... n° 59 - 2<sup>ème</sup> trimestre 2005



## Table des Matières

En bref	2
15 <sup>ème</sup> Biennale de Guitare en Tricastin	3
Le Trio de Guitares de Montréal Entretien	5
Portrait : Vladislav Blaha	8
Supplément musical <i>CUTTING Greensleeves</i> <i>MENDELSSOHN Canzonetta (trio)</i>	9
Agenda des concerts	11

**Guitares...** est la revue belge de la guitare et des guitaristes où chacun peut s'informer ou s'exprimer.

Nous sommes en effet **ouverts**  
à **tous les courants** et  
à **toutes les énergies positives**.

Tous les sujets en rapport avec ce merveilleux "média" qu'est la guitare ont leur place ici: *présentation de disques ou partitions, annonces de concerts ou événements, publicité commerciale spécialisée, petites annonces de particuliers, compositions musicales, articles musicologiques ou billets d'humeur, sans oublier notre courrier des lecteurs...*

Simple amateur ou professionnel, chacun est bienvenu. La rédaction se charge de faire passer le message au mieux de son contenu.

### QUAND ET COMMENT ?

- 4 parutions rédactionnelles (octobre / janvier / avril / juillet)

Les informations doivent nous être envoyées (si possible)

### **UN MOIS AVANT LES PARUTIONS**

Facile à retenir ! ... donc facile de s'y tenir !!!

**Prochain numéro: juillet 2005**

## Edito

**Guitares...** consacre un bonne part de cette édition au plus ancien des festivals de guitare de l'hexagone: la *Biennale de Guitare en Tricastin*.

En invité, il y aura le brillant TGM (Trio de Guitares de Montréal) pour ceux qui ne les connaîtraient pas encore. Après leur passage remarqué aux Midis-Minimes et avant leur retour dans notre plat pays, ils vont aussi mettre le feu à St-Paul-Trois-Châteaux. C'était l'occasion rêvée de leur donner la parole et de préparer les esprits à la venue de ce trio d'enfer.

N'oubliez pas de nous faire part des stages qui pourraient utilement figurer, auprès des concerts, sur l'agenda en ligne [www.holvoet.org/agenda](http://www.holvoet.org/agenda).

### **Guitares...**

Karel Gilsonstraat, 9 - B-1601 Ruisbroek (Bt)  
Belgique

Telefax 32 / (0)2 / 377 81 27

Site internet (actuellement):

[www.holvoet.org/guitares](http://www.holvoet.org/guitares)

Email: [guitares@holvoet.org](mailto:guitares@holvoet.org)

**Comptes bancaires** (pour les dons généreux)

Fortis 001-2409680-82

La Poste 000-0073336-04

### Responsable de la publication

Fabrice Holvoet

### Collaborateurs à ce numéro

Bernard Piris, Sébastien Dufour, Vladislav Blaha, Francis Cutting(+), Félix Mendelssohn(+), Thérèse Desorbay, Fabrice Holvoet

Les propos publiés dans *Guitares...* n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la rédaction.

Ils ne peuvent toutefois être utilisés ou reproduits sans l'autorisation conjointe des auteurs et de l'éditeur.

### Photos :

TGM : Martin Vigneault

V. Blaha : Jef Kratochvil

**En Bref...****Eduardo Isaac  
à Bruxelles et à Mons...**

A l'occasion de la sortie de son dernier album *One for Helen*, le guitariste argentin Eduardo Isaac donnera un concert à Bruxelles le samedi 16 avril 2005 à 20 heures en l'Hôtel Communal de Schaerbeek (Place Colignon).

Dans la foulée, Eduardo Isaac donnera une *masterclass* le jeudi 14 avril 2005 à l' Ecole Supérieure des Arts de Mons / Conservatoire Royal de Musique de 10:00 à 13:00 et de 14:30 à 17:30 Cela se passera au 7 rue de Nimy, Mons et l'accès y est gratuit.

**Christine Petit-D'Heilly  
et Jean de LA  
FONTAINE...**

En parallèle à la sortie d'un CD "Au son des Fables" ( Fables de Jean de la Fontaine), Christine Petit D'Heilly (guitare) et Philippe Soldano (comédien) seront au Centre Culturel

Régional de Nismes le Mardi 05 avril 2005 à 15h00 à l'initiative de Françoise Thibaud.

Ce spectacle original accessible à tous vous propose de découvrir ou de redécouvrir les fables de La Fontaine interprété par un comédien étonnant dont les paroles s'envolent au son d'une guitare non moins étonnante.

**Stages d'été**

Trop peu d'annonces 'actualisées' nous sont parvenues pour consacrer un article au sujet. Néanmoins, les personnes intéressées pourront s'informer sur la page de notre site consacrée à ces propositions.

Bien qu'elles soient essentiellement internationales, voici les infos reçues en très bref :

- **Brno**, République tchèque 7-13/08  
cours: **LUTH**: Hopkinson Smith (8th & 9th August)  
**GUITARE**: Jirí Jirmal, Miloslav Klaus, Rafael Andia (8th August), Andrés Tapia, Milan Tesar, Heinz Irmier, Zdenek Dvorák, Gabriel Guilén, Raul Olmos, Stefano Palamidessi -

Tel - Fax: +420-54324 2407  
E-mail: [guitarfestival@guitar.cz](mailto:guitarfestival@guitar.cz)

- **Portogruaro** (Venise-Italie) 21/08-3/09  
Emùanuele SEGRE  
Fondazione Musicale S. Cecilia  
via Martiri della Libertà 14  
30026 Portogruaro (VE)  
tel and fax: +39-0421 71352  
only fax: +39-0421 71613  
e-mail: [fmsc@adria.it](mailto:fmsc@adria.it)

- International Guitar Festival and Competition/Weikersheim (D) 15-20/08  
Roberto Aussel, Pavel Steidl, Katona Twins Duo, T. Mueller-Pering, Gerhard Reichenbach.  
[www.gitarrenfestival-weikersheim.de](http://www.gitarrenfestival-weikersheim.de)

- 17-24/07 Prachatice (Rep. Tchèque)  
**Evangelina MASCARDI** Lute  
tel. + 420 604 280 490  
fax + 420 585 757 109  
[kvapil@mybox.cz](mailto:kvapil@mybox.cz)

- **Sablet** (France) 3-12/08  
Johan Fostier (8 élèves max)  
[henrardmt@skynet.net](mailto:henrardmt@skynet.net)  
fax + 32 2 759 44 65  
<http://users.skynet.be/johan.fostier>

**Guitare Diffusion**

Support Searches | Downloads Categories | Email Us Personalities | Free Newsletter (SSL) New releases | Secure Account (SSL) View cart

Displaying item(s) 91 thru 100 (2359 item(s) found out of 2359 in our sélection)

Previous Next

**Rendez-vous sur le Web!**

[www.guitare-diffusion.com](http://www.guitare-diffusion.com)  
• Fait par des guitaristes... pour les guitaristes •

# 15<sup>ème</sup> Biennale de Guitare en Tricastin

A Saint-Paul-Trois-Châteaux (dans la Drôme, à une trentaine de km de Montélimar ou Orange), le mois d'avril est le théâtre, tous les deux ans, d'un événement guitaristique majeur.

Chaque édition se singularise par la présentation d'artistes confirmés du domaine classique ou de 'pointures' jazz, mais aussi de talents en devenir ou de musiciens proposant des projets originaux dans des genres très diversifiés.

On aurait du mal à détailler les nombreux ensembles et solistes qui ont foulé la scène tricastine, mais les noms de David Russell, Leo Brouwer, Roland Dyens ou bien Philip Catherine, Egberto Gismonti, Christian Escoudé sont suffisamment éloquents, bien qu'ils ne représentent qu'une infime part de la programmation.

Cette année, ce sera la quinzième édition de cette fête de la guitare et Bernard Piris, son infatigable programmeur et animateur, a une fois encore laissé libre cours à son insatiable curiosité, le temps de deux week-ends, le second étant un peu 'décalé' pour permettre aux membres de l'ensemble du concert final de récupérer quelque peu avant de regagner leurs occupations. Il s'agit en effet de guitaristes professionnels ou étudiants de cycles supérieurs issus des quatre coins de l'hexagone.

Un petit parcours au sein de ces 6 journées devrait faire saliver tous les lecteurs de *Guitares...* et, nous l'espérons, tous les amateurs de bonne musique.

Vendredi 15 avril : soirée jazz en ouverture, **SYLVAIN LUC** (France, guitare) en duo avec **ERIC LONGSWORTH** (USA, violoncelle)

Sylvain Luc est un artiste qui possède le don de faire passer l'évidence de la mélodie avant tout étalage d'une virtuosité instrumentale. Il s'efforce d'effacer par la technique les traces de la technique, pour se donner la liberté

d'entendre son chant intérieur. Depuis 1993, huit albums se sont succédés (dont un en duo avec Birelli Lagrène), les deux derniers au sein d'une formation appelée Trio Sud. Bon sang ne saurait mentir, puisque Sylvain Luc est basque.

Eric Longworth, violoncelliste, est un de ces artistes "inclassables", aux confluent de plusieurs styles. Jouant du violoncelle comme si parfois il s'agissait d'une guitare, d'une basse où, encore, d'un instrument de percussion, Eric Longworth, a choisi la liberté en troquant son violoncelle classique pour l'électrique. Sur les cordes frottées, pincées, frappées, Eric Longworth laisse une empreinte extrêmement personnelle, il crée un univers musical singulier qui marie le jazz et divers courants des musiques actuelles avec une grande sensibilité.

Une conjonction de talent qui va ouvrir la Biennale tout en swing et en originalité.

Samedi 16 : soirée soliste classique avec **GERARD ABITON** (France)



C'est un tout autre univers qui sera déployé le lendemain, puisque, comme à chaque édition, une soirée est consacrée à la guitare de tradition savante simplement pour elle-même. dans toute sa richesse e

Elève de Lagoya au CNSM de Paris, Gérard Abiton a également suivi les cours d'été de l'uruguayen Abel Carlevaro et du maître espagnol Andres Ségovia. En 1981, il est Lauréat de la Fondation Georges Cziffra et du 27<sup>ème</sup> Concours International de Guitare de Radio France et remporte le 27<sup>ème</sup> Concours International d'Exécution Musicale de Genève.

Depuis lors, il n'a cessé de construire une carrière brillante et exigeante. Ardent défenseur des musiciens du XX<sup>ème</sup> siècle, il a notamment enregistré l'intégrale de l'œuvre pour guitare de Manuel Ponce pour Mandala.

Dimanche 17 : 13h00 **SALON-EXPOSITION DE LUTHERIE** et à 17h00, 3 **CONCERTS DECOUVERTES**

L'après-midi à partir de 13h, 18 artisans invités présenteront leurs instruments et leur travail aux visiteurs qui pourront également terminer leur visite par trois mini-concerts exprimant la diversité et l'universalité de la guitare.

+ **JEREMY JOUVE**, jeune virtuose, 1er Prix en 2003 de la Guitar Foundation of America, une des compétitions les plus prisées en guitare sur la scène internationale.



Elève de Ponce et Dyens à Paris, lauréat de nombreuses autres compétition, il a notamment enregistré un récital éclectique pour le label Naxos (da Milano, Britten, Turina, Rodrigo).

**+ PIERRE LECOMTE / ERIC PANTALONE** (duo de guitare/banjo "folk/jazz")

Egalement éclectique dans son répertoire (Blues, Boogie, Ragtime, Country, Jazz, Bluegrass et même Celtique...), ce duo est également à l'origine d'un enregistrement au sein duquel il puisera le programme du jour.



**+ ENSEMBLE Marc AMOUYAL, KANSYONERO SEFARDI**, musique judéo-espagnole (guitare, oud, chant, flûte, clarinette, violon, percussions, contrebasse)



Pour Marc Amouyal, la musique méditerranéenne est celle de son enfance. Dans la tradition des troubadours, il interprète *romansas* et *kantikas*. Rythmes et improvisation soutenue par de nouvelles harmonies colorent avec dextérité ce vaste et riche répertoire d'une touche d'originalité et de modernité.

**Jeudi 21 : TRIO DE GUITARES DE MONTREAL** (Québec)

Le Trio de Guitares de Montréal (TGM) s'est rapidement imposé comme une force du renouveau et de l'interaction entre les diverses formes musicales. Alliant une virtuosité passionnée et un dynamisme teinté d'humour, les guitaristes *Glenn Lévesque*, *Marc Morin* et *Sébastien Dufour* ont tôt fait de conquérir l'oreille des critiques les

plus aguerris et le cœur d'un public de plus en plus imposant. On pourra d'ailleurs lire un entretien plus loin dans ce numéro.

**Vendredi 22 : SERGIO ET ODAIR ASSAD** (Brésil), duo de guitares

On ne présente plus les frères Assad qui depuis quelques lustres font l'unanimité autour d'une formation pourtant déjà bien représentée au sein du monde de la guitare. Leur collaboration récente avec des personnalités musicales comme Yo-Yo Ma les rend de plus en plus incontournables sur les scènes internationales. Virtuosité, complicité, rythmes endiablés et maîtrise instrumentale transcendante seront comme à l'habitude au programme de leur récital.



**Samedi 23 : CREATION de Buenos Aires Suite**, pour orchestre de guitares, de **CLAUDIO CAMISSASSA** (Argentine), commande de la Biennale 2005

Claudio Camisassa, né en Argentine en 1957, est initié dès l'âge de huit ans à la guitare et à la musique populaire de son pays. Diplômé du conservatoire Buenos Aires en 1981, il entreprend alors une carrière d'enseignant à cette même institution, tout en poursuivant celle de concertiste initiée dès 1975.

Les interprétations de Weiss par Hopkinson Smith lui font découvrir le luth et il développe une véritable passion pour les instruments anciens. De 1987 à 1992, il étudie successivement auprès du vihueliste et musicologue Javier Hinojosa à Paris et de Hopkinson Smith à Bâle,

afin de se spécialiser dans l'interprétation de la musique ancienne sur des instruments originaux (luth, théorbe et guitare baroque).

Claudio Camisassa a su définir sa personnalité musicale en s'inspirant tout autant des musiques populaires argentines (tango et folklore) que des musiques anciennes et des oeuvres contemporaines pour la guitare.



Il développe depuis quelques années déjà une belle production éditée chez d'Oz et ses contacts avec la Biennale qui remontent à quelques années ont poussé Bernard Piris à lui commander la pièce d'ensemble qui constitue traditionnellement le bouquet final de cette manifestation.

La pièce qu'il propose est de grande ampleur (plus d'une demi-heure) et d'une grande exigence. La connaissance des styles populaires argentins, la sensibilité et le talent de ce musicien garantissent un grand moment de musique.

Tous ces concerts et événements se dérouleront grâce au Service culturel de Saint-Paul-Trois-Châteaux.

Pour les informations et réservations :

Office de Tourisme - Place Chausy  
26130 Saint Paul Trois Châteaux (France)  
Tél : 04.75.96.59.60 - Fax : 04.75.96.90.20  
<http://office-tourisme-tricastin.com>  
[contact@office-tourisme-tricastin.com](mailto:contact@office-tourisme-tricastin.com)

Site du Festival :

<http://www.guitareentricastin.fr.st>

# Le Trio de Guitares de Montréal



Un ensemble qui déménage...

...un entretien avec Sébastien Dufour

Fabrice HOLVOET\_

Le Trio de guitares de Montréal, après son passage à St-Paul (voir article précédent), va également faire trembler Flagey le 20 mai prochain sur le coup de midi. Dommage d'ailleurs que ce concert ne soit accessible qu'aux seuls Bruxellois qui ont une pause de midi, plutôt qu'au public du concert traditionnel.

Considéré par la CBC comme *l'ensemble de guitares le plus « hot » au Canada*, le **Trio de Guitares de Montréal** (TGM) s'est rapidement imposé comme une force du renouveau et de l'interaction entre les diverses formes musicales. Alliant une virtuosité passionnée et un dynamisme teinté d'humour, les guitaristes *Glenn Lévesque*, *Marc Morin* et *Sébastien Dufour* ont tôt fait de conquérir l'oreille des critiques les plus aguerris et le cœur d'un public de plus en plus imposant.

La musique du Trio, éclectique et énergique, voyage à travers toutes les cultures du monde : de l'exotisme des mystérieuses mélodies indiennes jusqu'aux rythmes chauds de l'Amérique du Sud, en passant par l'Espagne, les Balkans, l'Orient et même la musique traditionnelle québécoise.

Depuis sa fondation à l'Université de Montréal en 1998, le TGM a donné des centaines de concerts en Amérique du Nord et en Europe, dont plusieurs ont été captés et

diffusés par d'importants réseaux nationaux tels que la **CBC**, **Radio-France** et la **Société Radio-Canada**. Son concert « *The Heat of the Day* », donné à Montréal en 2002, s'est vu décerner une nomination pour le **Concert de l'année** (*jazz et musique du monde*) aux prestigieux **Prix Opus 2002**, qui récompensent l'excellence musicale québécoise. Ce concert marquait également le lancement du plus récent album du Trio, « *Garam Masala* », qui était aussi en lice pour le **Disque de l'année** (*J&MM*).

Deux enregistrements sont actuellement disponibles :

+ **MENINAS** (1999), étiquette **ATMA** (distr. **SRI**), ACD2 2211  
Musique de Piazzolla, Gismonti, Morricone, Senior

+ **GARAM MASALA** (2002), étiquette **BANYAN** (distr. **SRI**), BYN2 001  
Musique de Metheny, Dufour, Bellinati, Boccherini, Gagnon, MacLeod, Fleck, De Lucia

Leur venue aux Midis-Minimes a laissé aux auditeurs un souvenir vivace, les réactions à la sortie étaient explicites et enthousiastes, chose rare à l'issue d'un concert de guitare. Nous étions en contact depuis lors et attendions l'occasion de leur donner la parole. Cette double actualité est donc le prétexte à cet entretien.

*Comment s'est formé le TGM?*  
> Le TGM s'est formé à l'automne 1998, alors que nous complétions nos études au cycle supérieur à la Faculté de Musique de l'Université de Montréal. Nous partagions alors les mêmes ambitions et les mêmes intérêts musicaux et, dès les premières répétitions, nous sentions que la chimie opérait entre les trois. 7 ans plus tard, le TGM est toujours composé de ses membres fondateurs.

*Quel est le contexte guitaristique de la Belle Province en particulier et du Canada ? Les activités y semblent pléthoriques (maisons d'édition CD/partitions, groupes...)*

> La guitare compte beaucoup d'adeptes au Québec et au Canada. Bien que la majorité d'entre eux s'intéressent surtout à la musique populaire, on sent depuis quelques années une ouverture vers les autres genres musicaux. Les événements, concerts ou enregistrements consacrés uniquement à la guitare se multiplient et de plus en plus d'ensembles ou de solistes se font connaître du grand public. Il y a donc une effervescence qui se crée actuellement autour de la guitare au Canada et plus particulièrement au Québec où l'on dénote un grand nombre de concerts de guitare présentés à guichet fermé.

*Les contacts culturels privilégiés avec la Francophonie ont-ils des*

*conséquences sur les pratiques culturelles?*

> Le Québec est le château fort de la Francophonie en Amérique du Nord et cela se reflète quotidiennement dans les pratiques culturelles des Québécois. Depuis quelques années, de plus en plus de Québécois vont orienter spontanément leurs choix dans l'achat de billets de spectacles vers des projets de nature francophone. Par conséquent, il y a maintenant dix fois plus de films, de pièces de théâtre et de spectacles musicaux provenant de tous les pays de la Francophonie qu'il y a 20 ans.

*Comment vous définiriez-vous sur la scène (inter)nationale du Trio de Guitares?*

> C'est dans la nature des gens de comparer les choses entre elles et, bien évidemment, le TGM est souvent comparé aux autres trios de guitares de la planète tels le California Guitar Trio, le Amsterdam Guitar Trio, le Rosenberg Trio, le Trio Lucia/McCloughlin/Di Meola, etc. Ironiquement, aucun de ces trios n'évoluent dans le même créneau musical et le TGM ne fait pas exception! Donc, en soi, le jeu des comparaisons ne tient plus puisque l'approche musicale du TGM est empreinte d'une grande originalité qui est vite devenue la "marque de commerce" du TGM. Avec cette étiquette, les portes se sont plus facilement ouvertes devant nous. Dans les faits, le TGM a su se tailler rapidement une place de choix au Canada en concentrant la majorité de ces concerts hors des circuits guitaristiques. Cela lui a valu une reconnaissance immédiate des médias et du grand public et ce n'est qu'un peu plus tard qu'il a commencé à jouer dans le circuit dit de guitare. Le TGM présente maintenant près d'une centaine de concerts par année au Canada seulement, sans compter les performances de plus en plus fréquentes en Europe et aux États-Unis. Jusqu'à présent, aucun autre ensemble de guitare canadien n'a réussi à relever ce défi.

*Votre pratique est ouverte sur les langages en marge de la tradition savante traditionnelle: jazz(-rock), musiques du monde...*

*Pourquoi avoir fait ce choix et quelles sont les conséquences sur le travail (individuel et collectif)?*

> Bien que nous avons tous les trois un intérêt marqué pour la musique classique, nous ne voulons pas uniquement nous limiter à un seul style musical. Les musiques du monde, le rock et le jazz nous passionnent tout autant, il serait donc dommage d'ignorer ces bassins inépuisables d'idées musicales. Cette ouverture d'esprit nous permet donc de nous libérer des idées préconçues et de faire des découvertes inédites tant sur le plan musical que technique.



*Quel a été le résultat (artistique et pratique) de votre premier passage en Europe?*

> L'incursion dans un nouveau marché est extrêmement bénéfique pour un groupe autant musicalement que professionnellement. Depuis notre passage en France et en Belgique à l'été 2003, les opportunités de tournées en Europe se multiplient sans cesse. Au cours des prochains mois, nous allons tourner en France, en Belgique, en Allemagne, en Roumanie et dans les pays Nordiques (Norvège, Suède, Danemark).

Musicalement, l'influence du voyage s'est fait ressentir énormément au sein des compositions des membres du TGM. À juste titre, mon collègue Glenn Lévesque vient de terminer la composition de Breizh-Tango, oeuvre inspirée de la musique bretonne et du tango, signe de notre passage en Bretagne en 2003.

*Avez-vous ressenti des différences au sein des auditoires et des*

*"coutumes" liées à vos prestations? et en dehors de celles-ci (cuisine, convivialité ou distanciation)?*

> Étrangement, la réaction du public ne change pas beaucoup d'un pays à l'autre. Certains morceaux obtiennent des réactions différentes, mais, globalement, nous ressentons la même appréciation du public partout où nous allons. C'est plutôt lorsque nous discutons avec les gens après les concerts que nous sommes en mesure de mieux comprendre et apprécier la diversité des coutumes propre à chaque peuple. Je dois même dire que ces échanges figurent toujours parmi les beaux plus souvenirs de tournée.

*Même question par rapport à la Belgique où les Québécois disent souvent ressentir quelque chose de particulier.*

> Effectivement, les Belges nous ressemblent beaucoup sur plusieurs aspects. La gastronomie, la convivialité et la spontanéité des gens sont toutes des choses qui font que les Québécois se sentent chez eux en Belgique. Au niveau politique et culturel, la Belgique ressemble aussi au Québec puisque, comme chez nous, il y a deux cultures qui cohabitent ensemble à l'intérieur du pays (Flamands et Wallons). Au Québec les cultures francophones et anglophones cohabitent également ensemble, ce qui a une influence directe sur les coutumes et habitudes de vie des Québécois.

*Vous allez à la Biennale de Guitare à St-Paul-Trois-Châteaux? Quel est votre sentiment par rapport à ce festival de guitare qui est un des plus anciens et des plus constants dans son élaboration en France?*

> Nous sommes très honorés de participer à ce festival d'envergure qui a vu de grands musiciens s'y succéder. Je tiens à saluer les efforts soutenus de Bernard Piris qui a su faire de ce festival un événement international incontournable et qui persiste toujours 20 ans plus tard.

*Vous avez aussi d'autres concerts dans les environs?*

> Oui, nous serons au Centre Flagey à Bruxelles le 20 mai 2005 et au Festival de Sibiu en Roumanie du 31 mai au 2 juin 2005. Une tournée

estivale est également prévue à la fin juillet en Allemagne et en France. J'invite les lecteurs à visiter notre site web pour plus de détails.

*Des souhaits et des projets particuliers pour l'avenir ?*

> Du 8 au 10 avril 2005, nous serons les hôtes de la 1ère édition des Nuits de la Guitare de Montréal (Canada) avec une programmation particulièrement éclatée allant du jazz à la musique actuelle, passant par les musiques du monde (toute la programmation se retrouve sur le site du festival voir en fin d'article). Nous sommes particulièrement fiers de contribuer à l'essor de la guitare sous toutes ses formes en créant un festival international à Montréal, le premier du genre au Canada.

Un 3e disque est également en préparation pour l'automne 2005 et celui-ci sera plus éclectique que jamais. Au programme de ce disque, des arrangements du répertoire classique tel l'Ouverture du Barbier de Séville, version "klezmerisée", de Rossini, des thèmes de musique de film de Ennio Morricone et de Bernard Hermann, une composition originale du banjoïste belge Guy Donis et plusieurs autres œuvres originales de mon collègue Glenn Lévesque et moi-même, influencées des musiques asiatique, indienne, reggae, bretonne, tango, flamenco, etc.

*Quelque chose à ajouter...*

> Un grand merci à vous, longue vie à la revue *Guitares...*

Rendez-vous donc à tous les amateurs de sensations fortes (guitaristiques et musicales, s'entend) ce 20 mai dans l'ancien 'paquebot' de l'INR aujourd'hui dénommé simplement Flagey (cela fait plus bicommunautaire...).

Adresses utiles :

Trio de Guitares de Montréal  
[www.trioguitaresmontreal.com](http://www.trioguitaresmontreal.com)  
 Nuits de la guitare de Montréal:  
[www.nuitsguitare.ca](http://www.nuitsguitare.ca)



## Guitares d'étude

Almansa Rodriguez  
 Esteve - Granados  
 Manuel Contreras  
 Alhambra  
 Takamine  
 Asturias  
 Cuenca  
 ...

## Guitares de concert artisanales

Jeronimo Pena Fernandez  
 Jean-Marie Fouilleul  
 Jose Lopes Bellido  
 Manuel Contreras  
 Ignacio Rosas  
 Juan Montero  
 José Ramirez  
 Bernabe Ferrer  
 ...

Salon d'essai calme et spacieux

Atelier de lutherie pour entretenir et réparer vos instruments

Toutes marques de cordes

Envoi par poste de cordes sur demande

37-39 rue du Marché au Charbon - 1000 Bruxelles  
 Ouvert de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h00 - Fermé le lundi  
 Tél.: 02 / 512.77.71 - Fax: 02 / 512.38.31

<http://www.hillsmusic.be>

## Coup de projecteur :

Vladislav BLAHA

**Le Centre Culturel d'Evere semble avoir des affinités guitaristiques ces prochains mois. Il accueille en effet 3 concerts de Guitare. Si deux d'entre eux seront le fait de musiciens de chez nous, le troisième accueillera le guitariste tchèque Vladislav Blaha. Ce musicien attachant que j'ai eu le plaisir de rencontrer lors de mes pérégrinations dans ces contrées méritait assurément un petit coup de projecteur pour susciter chez les amateurs de concert l'envie d'aller l'écouter.**



Vladislav Blaha a étudié au Conservatoire de BRNO avec Arnost Sadlik avant de rejoindre le la Hochschule für Musik Franz Liszt (Weimar, Allemagne), où il a été diplômé de la classe de Roland Zimmer. Il est aussi Doctor of Arts de l'Académie musicale de Bratislava (Slovaquie). Il a également suivi des Masterclasses avec Costas Cotsiolis, Abel Carlevaro et, grâce à une bourse du British Council Fellowship, étudié en Angleterre avec Gordon Crosskey (Royal Northern College of Music) et John W.Duarte à Londres.

Il s'est fait reconnaître sur la scène internationale en remportant 4 compétitions internationales: Volos/Grèce, Esztergom/Hongrie, Kutna Hora/République Tchèque et

Markneukirchen / Allemagne. Il a également eu la médaille de bronze au Concours International de Radio France à Paris.

Comme concertiste, il s'est produit dans la plupart des pays d'Europe: Royal Festival Hall & Conway Hall à Londres, Radio France à Paris, etc, ainsi qu'aux U.S.A. (New York, Chicago, Los Angeles, Dallas, Portland, Miami, etc), en Asie (Japon, Indonésie, Vietnam) et en Amérique latine (Cuba, Mexique, Pérou). Sa large palette expressive, combinée à sa brillante virtuosité et son sens du style lui ont valu des critiques enthousiastes dans les milieux musicaux du monde entier. Il a également réalisé de nombreux enregistrements discographiques, pour la radio et la télévision.

Il enseigne la guitare au Conservatoire et à la Janacek Academy of Music /Music College/ de Brno, ainsi qu'en masterclasses dans des instituts supérieurs et durant des festivals (USA, Japon, Mexique, Allemagne, Autriche, Angleterre etc).

Le répertoire de V.Blaha comporte des concertos de J.Rodrigo (Concierto de Aranjuez, Fantasia para un gentilhombre), M.M.Ponce (Concierto del Sur), C.Kohout A.Vivaldi, W.A.Mozart, A.Carulli and J.Haydn. Vingt-sept compositeurs de 16 nations ont été séduits par ses qualités musicales et lui ont dédié des pièces originales (notamment Moraviana de J.W.Duarte, la Usher Waltz de N.Koshkin et d'autres pièces par M.Tesar, F.Kleynjans, A.Tucapsky, Stedron etc).

Il se produit également comme chambriste avec des musiciens de niveau international: Jaroslav Sveceny, violon, Jaromír Zámečník, accordéon, ainsi qu'en trio au sein du Brno Instrumental Trio (violon, guitare and accordéon).

Blaha est également président de la Czech Classical Guitar Society et, depuis 1992, directeur de l'International Guitar Festival de Brno. Chaque été – et cette année encore, la tradition sera respectée – il propose concerts, conférences et classes avec des musiciens de premier plan (voir rubrique en bref).

## Supplément musical

Deux pièces comme souvent au sommaire de notre supplément musical.

Tout d'abord les variations de Francis Cutting sur la célèbre chanson *Greensleeves*.

Compositeur et luthiste anglais, il partagea avec Alfonso Ferrabosco un style hautement ornementé of the most talented English composers for the lute, especially when writing in a highly ornamented style, which he shares with. Outre des pièces manuscrites comme ces deux variations, Barley propose dans sa publication de 1596 un *Miserere* qui fait plus songer à une démonstration de dextérité instrumentale qu'à une pièce liturgique. Ici aussi, les exigences techniques sont assez élevées et l'usage de la 3<sup>ème</sup> corde en fa # permet de simplifier quelques positions.



Ensuite, un arrangement pour 3 guitares (ou ensemble) de la première section de la Canzonetta du Quatuor à cordes op 12 n° 1 de Félix Mendelssohn.

Arrangée pour guitare seule par Francisco Tarrega, cette pièce a été reprise par divers interprètes et/ou arrangeurs et ont fait les beaux jours de nombreux mélomanes. Citons parmi les arrangeurs Andrés Segovia et le belge Nicolas Alfonso.

Cette version a l'avantage de répartir la difficulté sur trois guitares pas trop expertes, mais la musique est superbe.



# Greensleeves

Francis CUTTING (XVI<sup>e</sup> siècle)

The image displays a musical score for the piece 'Greensleeves' by Francis Cutting, a 16th-century English luteist. The score is written in a single system with eight staves. Each staff consists of a treble clef and a bass clef, with a common time signature (C). The music is a lute tablature, where the notes on the treble staff are connected by lines to the notes on the bass staff, which are placed on the lines of the bass clef. The piece is in a minor key, indicated by the presence of a B-flat (Bb) and an F-sharp (F#) in the key signature. The melody is characterized by its simple, repetitive structure, typical of the 'Greensleeves' tradition. The score includes various musical notations such as beams, slurs, and accidentals, and concludes with a final cadence in the bass staff.

# Canzonetta

Felix MENDELSSOHN

Measures 1-6 of the piece. The music is in 2/4 time and G major. The first system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. The melody is in the Treble clef, and the accompaniment is in the Alto and Bass clefs.

Measures 7-12 of the piece. The music continues in 2/4 time and G major. The first system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. The melody is in the Treble clef, and the accompaniment is in the Alto and Bass clefs.

Measures 13-18 of the piece. The music continues in 2/4 time and G major. The first system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. The melody is in the Treble clef, and the accompaniment is in the Alto and Bass clefs. A repeat sign is present at the end of measure 18.

Measures 19-25 of the piece. The music continues in 2/4 time and G major. The first system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. The melody is in the Treble clef, and the accompaniment is in the Alto and Bass clefs.

Measures 26-32 of the piece. The music continues in 2/4 time and G major. The first system consists of three staves: Treble, Alto, and Bass. The melody is in the Treble clef, and the accompaniment is in the Alto and Bass clefs. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

**Agenda des Concerts**

Mardi 05 avril 2005 à 15h00,  
salle "Echo d'Avignon" au CCR  
Action-Sud à Nismes. Rue Vieille  
Eglise, 10 - 5670 Nismes.

"Au son des Fables" ( Fables de  
Jean de la Fontaine)  
avec **Christine Petit D'Heilly**  
(guitare) et **Philippe Soldano**  
(comédien)

PAF : 6 euros - Réservation-  
billetterie 060/310.160 (CRR  
Nisme - Ecole de musique  
060/399.480

11.04.05 Megaron, Athènes  
(Grèce)

**Denis Sung Hô**

samedi 16 avril 2005 à 20  
heures - Hôtel Communal de  
Schaerbeek (Place Colignon-  
1030 Bruxelles)

**Eduardo Isaac**

présentation de son CD *GHA*  
*One for Helen*

Réservation souhaitée et conseillée !  
Tel : 02 / 218 79 98 - Par email :  
[nberghmans@schaerbeek.irisnet.be](mailto:nberghmans@schaerbeek.irisnet.be)

17.04.2005 Palais des Beaux-  
Arts, Bruxelles (Belgique)

**Denis Sung Hô**

22.04.2005 Carnegie Hall, New  
York (Etats-Unis)

**Denis Sung Hô**

Vendredi 22 avril à 20h

FERME ROSE 44 avenue De Fré - 1180  
Bruxelles - Réservation: 02/375 89 27

samedi 23 avril à 21h

LA PATA NEGRA 125 Rue de Laeken -  
1000 Bxl - Réservation: 02 /218 36 66

**Duo Juan Quintero-Luna**

**Monti** (chant-guitare)

Folklore d'Argentine

Hasselt, dinsdag 26 april 20:00  
C.C. Hasselt, 011 22 99 33

LA GUITARRA

**Raphaella Smits** / klassiek +  
**Dirk Van Esbroeck** / traditional  
+ **José Toral** / flamenco  
info: [www.garifuna.be](http://www.garifuna.be) -  
[www.rsmits.com](http://www.rsmits.com) -  
[www.josetoral.com](http://www.josetoral.com)

vendredi 29 avril à 20h AU  
CENTRE CULTUREL D'EVERE 43,  
rue de Paris -1140 Evere

**Duo Juan Quintero-Luna**

**Monti** (chant-guitare)

Folklore d'Argentine

Réservation: 02 /241. 15. 83 e-mail :  
[webmestre@centreculturel.be](mailto:webmestre@centreculturel.be) site web :  
[www.centreculturel.be](http://www.centreculturel.be)

Wetteren, op vrijdag 6 mei om  
20:00 u : (details volgen later)

LA GUITARRA

Merksem, op zondag 8 mei om  
11:30 u : Kasteel

Bouckenborgh, 03 641 62 10

LA GUITARRA

**Raphaella Smits** / klassiek +  
**Dirk Van Esbroeck** / traditional  
+ **José Toral** / flamenco  
info: [www.garifuna.be](http://www.garifuna.be) -  
[www.rsmits.com](http://www.rsmits.com) -  
[www.josetoral.com](http://www.josetoral.com)

Samedi 14 mai 2005 - Jette

Salle communale (Place Cardinal Mercier)

**Les 3 Bs**

(Barbara-Brel-Brassens)

Spectacle littéraire par la classe  
de Grégoire Baldari

Jeudi 19 mai 2005 Centre  
Culturel d'Evere "Les concerts  
du 43" 43, rue de Paris 1140

Evere

**Boris Gaquere**

Au programme: Weiss, Giuliani,  
Torroba, Gaquere, Brouwer,  
etc...

Prix: 5€ (école: 2.50 €)

Informations et réservations au  
02/ 241.15.83  
[www.centreculturel.be](http://www.centreculturel.be)

Vendredi 20 mai 2005 - Flagey  
(Place Flagey 1050)

**Trio de Guitares de Montréal**

Jeudi 16 juin 2005 Centre  
Culturel d'Evere "Les concerts  
du 43" 43, rue de Paris 1140  
Evere

**Vladislav Bláha** (Rép.Tchèque)

Au programme: Leo Brouwer,  
Milan Tesar, Manuel de Falla,  
John W. Duarte, Stepan Rak,  
etc...

Informations et réservations au  
02/ 241.15.83  
[www.centreculturel.be](http://www.centreculturel.be)

02.06.05 Cité de la Musique,  
Paris (France)

**Denis Sung Hô**

Festival international  
d'Echternach (GD

LUXEMBOURG) - 09 juin 2005

**JOHN WILLIAMS** (Guitare) et  
**Richard Harvey** (instruments  
ethniques)

réservation billets : à partir du  
21 mars 2005 (par écrit); à  
partir du 04 avril 2005 (par  
téléphone)

Festival Echternach  
(Luxembourg) - B.P. 30 L 6401  
ECHTERNACH TEL(+352) 72 83  
47

19.06.05 Kölner Philharmonie,  
Cologne (Allemagne)

**Denis Sung Hô**

21.06.05 Mozarteum, Salzburg  
(Autriche)

**Denis Sung Hô**